



XXX SUNDAY IN ORDINARY TIME

XXX DOMINGO EN TIEMPO ORDINARIO

AT

ST FRANCIS DE SALES CATHOLIC PARISH OF LUMBERTON, NC

Sunday (October 29)

SATURDAY EVENING AT 5:00 PM: (Health & Healing for Susan Whitt)

Misa 7:30 AM (+Angel Gallegos)

Mass 9:30 AM (+Incencio Huerta Garcia)

Misa 11:30 AM: (Sanacion para Betty Potter)

1st Ex 22:20-26

Ps 18:2-3, 3-4, 47, 51

2nd 1 Thes 1:5c-10

**Mt 22:34-40

Monday (October 30)

Weekday

Rom 8:12-17

Ps 68:2 & 4, 6-7ab, 20-21

**Lk 13:10-17

Tuesday (October 31)

Weekday

Rom 8:18-25

Ps 126:1b-2ab, 2cd-3, 4-5, 6

**Lk 13:18-21

Wednesday (November 1)

ALL SAINTS DAY – a solemnity celebrated in honor of all the saints of the Church, whether they are known or unknown.

12:00 pm (Deceased Family Members of Melissa Edwards)

6:00 pm (Miembros difuntos de la familia de Benda Bautista)

1st Rev 7:2-4, 9-14

Ps 24:1bc-2, 3-4ab, 5-6

2nd 1Jn 3:1-3

**Mt 5:1-12a

Thursday (November 2)

ALL SOULS' DAY – a day of prayer and remembrance for all the faithful departed

12:00 pm (English)

6:30 pm (Bilingual)

1st Wis 3:1-9

Ps 23:1-3a, 3b-4, 5, 6

2nd Rom 5:5-11

**Jn 6:37-40

Friday (November 3)

St Martin de Porres – religious; Patron Saint of social justice, racial harmony, and mixed-race people.

12:00 pm (Deceased family members of Judy Whritenour)

Rom 9:1-5

Ps 147:12-13, 14-15, 19-20

**Lk 14:1-6

Saturday (October 21)

WEEKDAY

Rom 4:13, 16-18

Ps 105:6-7, 8-9, 42-43

**Lk 12:8-12

ST. FRANCIS DE SALES CATHOLIC PARISH OF LUMBERTON, NC

2000 Elizabethtown Rd [PO Box 2249]
Lumberton, NC 28358
Tel: 910 - 739 - 4723
Fax: 910 - 739 - 5543

Email: office@stfrancisdesalescatholic.org
Website: www.stfrancisdesalescatholic.org

Office Hours (horarios del oficina)

Bilingual Hours in Blue (Horas bilingües en azul)

Monday (Lunes): CLOSED

Tuesday (Martes): 8:30 AM - 1:00 PM
1:00 PM - 6:00 PM

Wednesday (Miércoles): TEMPORARILY CLOSED

Thursday (Jueves): 8:30 AM - 1:00 PM
1:00 PM - 6:00 PM

Friday (Viernes): 8:30 AM - 1:00 PM

MASS TIMES (HORARIOS DE MISA)

**Wednesday, Thursday and Friday (miercoles, jueves
y viernes): 12:00 PM**

Saturday (sábado): 5:00 PM [English]

**Sunday (domingo): 9:30 AM [English]
7:30 AM y 11:30 AM [Español]**

**Please call the office for Sacraments & Social Hall
Rentals, as they are by appointment ONLY.**
**Llame a la oficina de Sacramentos & Social Hall
Rentals, ya que son SOLO con cita previa.**

CONFESSION (CONFESIÓN)

Confession is every **Saturday from 3:00 PM - 4:30 PM**,
or by appointment with the Priest.

**La confesión es todos los sábados de 3:00 PM a 4:30
PM, o con cita previa con el sacerdote.**

ALL SAINTS DAY/ TODOS LOS SANTOS MASS TIMES: (Holy Day of Obligation)

12:00 pm - English/ Inglés
6:30 pm - Bilingual /Bilingüe

ALL SOULS' DAY/ TODO EL DÍA DE ALMAS

12:00 pm - English/ Inglés
6:30 pm - Bilingual /Bilingüe

Sunday's Reflection

In his Treatise on the Love of God, Francis offers his reflection on the great commandments:

"Just as God created man in his image and likeness, so also God has ordained for us a love in the image and likeness of the love due to God's divinity. Why do we love God? The reason we love God is God himself. Why do we love ourselves in charity? Surely, it is because we are God's image and likeness. Since all people have this same dignity, we also love them as ourselves, that is, in their character as the most holy and living images of the divinity. The same charity that produces acts of love of God produces at the same time those of love of neighbor. To love our neighbor in charity is to love God in others and others in God." (Book 10, Chapter 11)

For St. Francis de Sales, the love of God and the love of neighbor are not two distinct experiences as much as they are two expressions of the same reality.

Today's first reading focuses our attention on an important aspect of God's love - his compassionate love for the alien, the widow, and the orphan - the helpless in society. God told the Israelites of old, and we can use the reminder today: "Remember that your ancestors were aliens once; I heard their cries, and I answered them." New aliens and widows and orphans are crying out to the Lord in their need. He wants us to be his compassionate presence to them today. It's clear from today's reading that the Lord is outraged at those who harm the helpless and those who choose to ignore their needs.

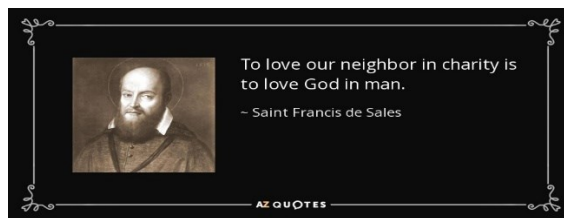
Today's Scriptures encourage us to keep in mind the least among us:

- the millions of fellow citizens who live below the poverty line.
- the one out of four children among us who goes to bed hungry each night.
- the million or more pregnant women who have poor or no pre-natal care.
- the millions of aliens among us seeking a better life for their families.

These are our brothers and sisters, "the aliens, widows and orphans" of our day. As disciples and citizens, we should want our nation's leaders to help us be compassionate to the least among us.

My brothers and sisters, let us be sure to keep the voices of the least among us in our hearts as we prepare to discern new leaders.

www.oblates.org/sundays-salesian



Reflexión Semanal

Francisco de Sales era el autor del Tratado del Amor de Dios. El había vivido lo suficiente, también había intentado escribir un libro sobre el amor al prójimo. El factor común entre estas dos cosas es la caridad- el amor de Dios y del vecino. La caridad era, y es, en la mente y en el corazón de Francisco de Sales, la virtud entre todas las virtudes. Nosotros hemos sido llamados a amar a nuestro Dios de la forma en que amamos al prójimo, y hemos también sido llamados a amar al prójimo como amamos a Dios.

Sobra decir, aunque lo diremos, que Francisco de Sales tiene mucho que compartir con nosotros con respecto a la naturaleza y la práctica de la caridad.

"Así como Dios creo al hombre a su imagen y semejanza, de la misma forma Dios ha ordenado para nosotros un amor en la imagen y semejanza del amor que se le debe a la divinidad de Dios...Porqué amamos a Dios? La razón por la que amamos a Dios es Dios mismo...Porqué nos amamos los unos a los otros en la caridad? Seguramente que es por que somos hechos a imagen y semejanza de Dios... como todas las personas tienen la misma dignidad, nosotros también las amamos como nos amamos a nosotros mismos, esto es, en su condición de santidad y de ser imágenes vivientes de la divinidad.... La misma caridad que produce actos de amor a Dios produce también actos de amor con nuestro prójimo... amar al prójimo en la caridad es amar a Dios en los demás y a los demás en Dios". (Tratado del Amor de Dios, Libro 10, Capitulo 11)

Para San Francisco de Sales, el amor de Dios y el amor al prójimo no son dos experiencias distintas sino que más bien son dos expresiones de la misma realidad, dos lados, como si fueran de la misma moneda. (Recuerden el mandamiento de Jesús en el Evangelio del Domingo pasado "de darle al Cesar lo que es del Cesar y a Dios lo que es de Dios".)

"El gran San Agustín dice que la caridad incluye todas las virtudes y opera de todas las formas en ustedes," escribió San Francisco de Sales. "estas son sus palabras: 'que se dice de la virtud dividida en cuatro' – el quiere decir en las cuatro virtudes cardinales- 'en mi opinión se dice a causa de los diferentes afectos que proceden del amor. Ahora bien, yo no dudo cuando se trata de definir esas cuatro virtudes de la siguiente forma: la templanza es el amor que se entrega completamente a Dios. La fortaleza es el amor que voluntariamente soporta todas las cosas por el amor a Dios. La justicia es el amor que sirve a Dios únicamente, y por eso dispone con justicia de todo lo que esta sujeto a los seres humanos. La prudencia es el amor que escoge lo que es útil para unirse a Dios, y rechaza todo lo que es dañino'". (Tratado del Amor de Dios, Capitulo XI, Capitulo 8)

"Aquel que posee la caridad tiene un alma revestida con un atuendo de boda que al igual que la de José, lleva implícitamente en si todas las diferentes virtudes. Además, la caridad tiene una perfección que contiene la virtud de todas las perfecciones y las perfecciones de todas las virtudes". (Ibid)

En la caridad encontramos el lugar donde se encuentran el amor de Dios, el amor a nosotros mismos, el amor a los demás. Cómo compartimos este amor multifacético con todos aquellos a quienes conocemos cada día? Dicho de otra forma, qué tan bien preparados estamos para otorgarle lo suyo al Cesar y a Dios en nosotros y en los demás?

www.oblates.org/sundays-salesian-spanish

PARISH FINANCIAL RECORD:

*XXIX Sunday in Ordinary Time
(October 22, 2023)*

1st Collection:	\$	2955.00
2nd Collection:	\$	1703.00
Total	\$	4658.00
[Last Year		\$ 4960.25]

We thank you all for your contributions. Please, remember to send your offertory envelope weekly or monthly or give online. Les agradecemos a todos por sus contribuciones. Por favor, recuerde enviar su sobre de ofertorio semanal o mensualmente o dar en línea

<http://www.stfrancisdesalescatholic.org/online-giving.html>



Social Ministry

SOCIAL MINISTRY UPDATE

A heartfelt "**Thank You!**" to everyone who donated items in October for those less fortunate in our área. We turned in a total of **67 lbs** of nonperishable food items to Lumberton Christian Care Center (220 E 2nd Street, Lumberton). As a reminder, there are two boxes for items you would like to donate: by the main door of the Church, and by the Gift Shop. **All** donations are greatly appreciated!

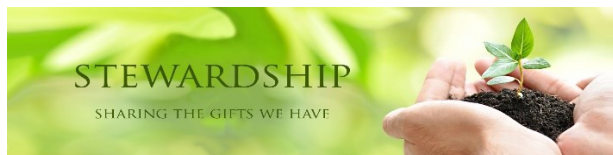


ACTUALIZACIÓN DEL MINISTERIO SOCIAL

Un sincero "**¡Gracias!**" a todos los que donaron artículos en octubre para los menos afortunados en nuestra área. Entregamos un total de **67 libras** de alimentos no perecederos al Lumberton Christian Care Center (220 E 2nd Street, Lumberton). Como recordatorio, hay dos cajas para artículos que le gustaría donar: junto a la puerta principal de la Iglesia y junto a la Tienda de Regalos. **¡Todas** las donaciones son muy apreciadas!

SPANISH LESSONS

There are only 2 classes remaining to learn Spanish. The class meets on Monday from 7:00 - 8:00 p.m. in the Social Hall. The remaining classes are Oct 30, and Nov 6. SFDS continues to thank and be appreciative to Dr. Cecilia Lara & UNCP for providing this free opportunity to our parish through the UNCP Serve Program!



Stewardship is the grateful response of a Christian disciple who recognizes and receives God's gifts and shares these gifts in love of God and neighbor. We are looking for someone to help lead this new Ministry. Increasing parishioner engagement, providing Stewardship resources, Special Collections and Parish Grants all fall under this ministry. All resources (and help) will be at the disposal of this new team. Reach out to the church office (office@stfrancisdesalescatholic.org) if you are interested in learning more and becoming part of this very important ministry!

La mayordomía es la respuesta agradecida de un discípulo cristiano que reconoce y recibe los dones de Dios y los comparte en el amor a Dios y al prójimo. Estamos buscando a alguien que ayude a liderar este nuevo Ministerio. Este ministerio incluye aumentar la participación de los feligreses, proporcionar recursos de administración, colectas especiales y subvenciones parroquiales. Todos los recursos (y ayuda) estarán a disposición de este nuevo equipo. Comuníquese con la oficina de la iglesia (office@stfrancisdesalescatholic.org) si está interesado en obtener más información y ser parte de este ministerio tan importante.

DAILY ROSARY

Join us every morning at 6:00 am and evening at 10:00 pm as we pray the Rosary Daily through **Facebook Live**. The Angelus will be daily at 12:00 pm (noon).

ROSARIO DIARIO

Únase a nosotros todas las mañanas a las 6:00 a. m. y por la noche a las 10:00 p. m. mientras rezamos el Rosario diariamente a través de **Facebook Live**. El Ángelus será diario a las 12:00 horas (mediodía).



to everyone celebrating their birthday this week!
(¡Feliz cumpleaños a todos ustedes que celebran sus cumpleaños esta semana!)

October 29 - November 4, 2023

John Arabization-Regino, Lucía Chavez-Verales, Gretchen Doerman, Ma. Isabel Mendoza, Libaria Nayeli Nava Navarrete, Lee Pittman, Ed Stanley, David Mendez Rodriguez, Nicholas Byrd, Braydo Eliseo Aguilar-Mejia, Autumn Stanley, Sandra Carranza Zuniga, Stephanie, Nava Navarrete, Claudia Reyes, Joanna Gallegos, Ashley Soriano



Your prayers are requested for the following parishioners (Se solicitan sus oraciones para la siguiente lista de feligreses):

Tony Blackwell, David & Rhonda Martin, Sandra Rodríguez, Noelia Powell, Dr. Jerry Devine, Renete Cortez, Lupita Flores Castellano, Fabien, Janet Hester, Mitchell Pittman, Joseph & Shelby Young, The Brown Family (Erin, Adam, Marlon, Delano), Cathy Cartrette, Doris Schneider, Antonio Lorenzo, Gloria Lucente, Family of Juanita Chavis, Doris Warwick, Carol Walters, Carolyn Wilkerson, Fred Dana, Andrea Emilia Bernabey, the Cáceres family, Antonio, Michelle White, Joan Van Huesen Jean Johnson, Family of Jim & Marie Davis (Anne Brunet, Amber Lewis), Eileen Sampson, Carey Hunt

Sick and Homebound: Victor & Claire Dorais, Robert Barnhill, Robin Barnhill, Richard Geibert, Lydia Yarborough, Carolyn & Richard Onorato, Howard & Nellie Canady, Josette Terry, Gladys Ortiz, Peggy Malinsky, Lorraine Sinclair, Tom Jacoby, Jan Henderson, Cara Hunt, Betty Potter, Elisabeth Oxendine

Nursing Homes: Mary Hammonds, Therese Morel and Judy Whritenour at Wesley Pines



FOOD SALE NOVEMBER 5TH

November 5th, after all Masses, Cielito Lindo Dance will be having a **Food Sale** for raising funds to help cover the cost of the costumes for the Celebration of Our Lady of Guadalupe (being held December 12th). The menu will be beef or pork tacos, and hotdogs. We ask the community to please support us with soda donations and bring them to the Social Hall on Wednesday, November 2 after the All Souls Day Mass. To make your donations, please contact Diana Pérez or Eladio Silva. Thank you. / El 5 de noviembre, después de todas las Misas, Cielito Lindo Dance tendrá una Venta de Comida para recaudar fondos para ayudar a cubrir el costo de los disfraces para la Celebración de Nuestra Señora de Guadalupe (la ayuda será el 12 de diciembre). El menú será tacos de carne de

res o cerdo y hot dogs. Le pedimos a la comunidad que por favor nos apoye con donaciones de refrescos y los traiga al Salón Social el miércoles 2 de noviembre después de la Misa del Día de Todos los Difuntos. Para hacer sus donaciones, comuníquese con Diana Pérez o Eladio Silva. Gracias



**CATHOLIC
DIOCESE of RALEIGH**

Black Catholic and Native American History Month Mass Celebration

Many Cultures – One Belief – One God! You are invited to the Diocese of Raleigh First Black Catholic and Native American History Month Mass Celebration, **1:00 p.m., Saturday, November 11, 2023**, at St. Joseph Catholic Church, 2811 Poole Road, Raleigh, NC 27610. Do not miss the opportunity to celebrate the beauty of the Eucharist and the diversity of our Church.

Project Rachel Post Abortion Healing Retreat **January 5-7, 2024**

If you desire healing from a past abortion, you are invited to experience the love of Jesus Christ at a Project Rachel weekend retreat **January 5-7, 2024**, in the Raleigh area. The weekend retreat is strictly confidential, for both women and men and includes discussions, spiritual exercises, the sacrament of reconciliation, a Memorial Service, and a Mass of the Resurrection. Participation offers a beautiful opportunity to experience God's love, forgiveness, and compassion. For more information or to register for the retreat, contact Project Rachel at: project.rachel@raldioc.org or call **(919) 852-1021**. The website is: rachelnc.org. Cost is \$200 for lodging, meals, and all retreat materials. Discount of \$50 for early registration. **If there is a financial burden, assistance is available.**

Gospel Music Workshop

Diocese of Raleigh Gospel Music Workshop, Saturday, **November 4, 2023, 10:00 AM - 02:00 PM**

Location: St. Michael the Archangel Catholic Church, Conference Center Gallery, 830 High House Road, Cary, NC 27513

Mr. Harry Taylor, Spiritual Choir Director at Holy Name of Jesus Cathedral, will facilitate a workshop that will focus on vocal techniques, performance and musical techniques in the Gospel / Spiritual tradition. Mr. Dessaline Ford, Choir Director for St. Augustine University Choir, will also be a facilitator.

The workshop is open to anyone, teens-seniors, who is interested in learning more about Gospel music for the Catholic liturgy, especially choir members, music directors, cantors, and clergy. Come hone your skills and enjoy the fellowship with parishioners from around the diocese! Workshop is **FREE / Reservations are REQUIRED!**

Register: <https://form.jotform.com/232715086529158>

Mysteries of the Rosary Joy is attractive, magnetic, & contagious! We live in a time of great crisis. So many in our world are tormented with desolation and despair. Yet the Gospel is exploding with joy! Our world is

desperately in need of a joyful Christian witness. The new evangelization will be marked by Christian joy! Everyone wants pleasure. More deeply, everyone wants happiness. Most deeply, everyone desires joy! To fully appreciate the Joyful Mysteries, we must enter into the longing and waiting of Israel and try to imagine a world without a Savior. Let our hearts grow in anticipation for the coming of Christ. The Word became flesh and exceeded our wildest expectations!

Join us for the launch of The Mysteries of the Rosary Program – Joyful Mysteries at the Fallon Center on Friday, October 27, 2023, at 7:30 PM. Light refreshments will be served. After the program launch, we will meet as small groups for the next 6 weeks. Use this link to register: <https://ourladyoflourdes.org/joyful>.

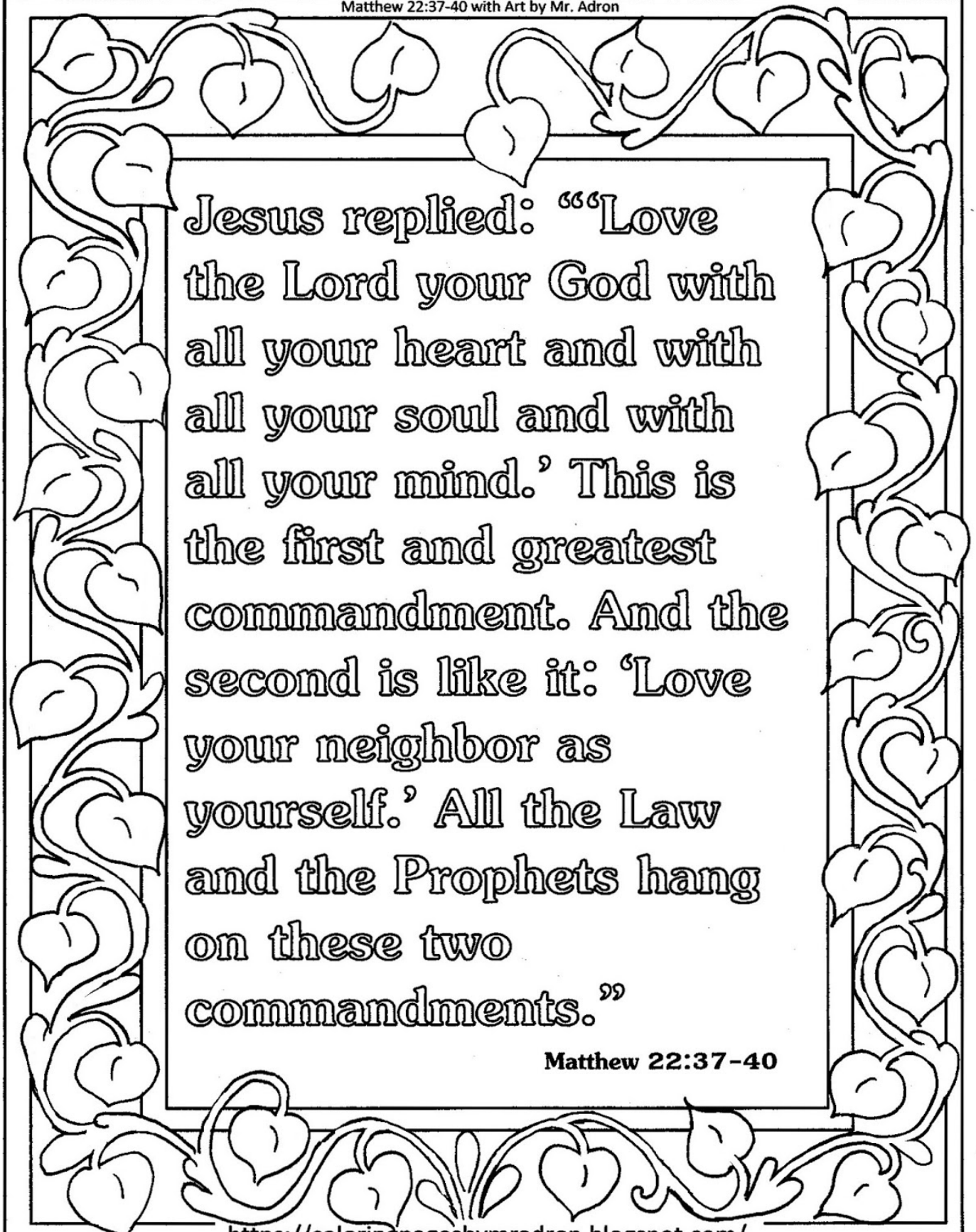


Rosary for healing and end to domestic violence

St. Rita Ministry welcomes you to join us in praying the rosary together for healing and an end to domestic violence. We will meet every Tuesday from 2:00-2:30 p.m. on Zoom beginning October 3, 2023. Email us for the link at strita@stmccary.org

New Year's Retreat Let a certified 'coach' guide you through some time-honored spiritual practices in this year's retreat, "Spiritual Exercises for the New Year." Enter the year spiritually renewed and well-equipped with some techniques to keep you spiritually fit throughout the year. In addition to engaging presentations, there'll be Mass, confession, Matins, Vespers, and Adoration. Plus, time to simply reflect upon the New Year in our sacred spaces, enjoy the gas logs in our lounge, or explore the beautiful grounds of the Catholic Conference Center in Hickory, NC. **Two nights, December 30-January 1.** As a special treat, there will be a New Year's Eve banquet with some traditional festivities. The last two years have sold out, so register now at

www.catholicconference.org/new-years For more information, email info@catholicconference.org or call 828.327.7441.



Jesus replied: “Love the Lord your God with all your heart and with all your soul and with all your mind.’ This is the first and greatest commandment. And the second is like it: ‘Love your neighbor as yourself.’ All the Law and the Prophets hang on these two commandments.”

Matthew 22:37-40